

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 118 (2000)  
**Heft:** 8

## **Wettbewerbe**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Wettbewerbe

\*Von der SIA-Wettbewerbskommission begutachtet

Auch unter:  
www.sia.ch  
(Ausschreibungen)

| Veranstalter                                   | Objekte<br>PW: Projektwettbewerb<br>IW: Ideenwettbewerb<br>PQ: Präqualifikation<br>GLW: Gesamtleistung | Teilnahmeberechtigung   | Abgabe<br>(Unterlagen-<br>bezug/<br>Anmeldung) | SI+A<br>Heft<br>bezug/<br>Anmeldung) |
|--|--|---|--|--------------------------------------|
| Baudirektion des Kantons Zürich, Hochbauamt    | Umgestaltung Patienten- und Personalrestaurant PUK (PQ)  | ArchitektInnen mit Sitz oder Wohnsitz in der Schweiz oder einem Vertragsstaat des Gatt/WTO-Übereinkommens, die ihre Eignung aufgrund eines Leistungsnachweises bei der Planung und Realisierung ähnlicher Aufgaben nachweisen können.   | (26. Febr. 2000) 6/2000<br>24. März 2000       | Inserat                              |
| Costruttori Romani Riunti Grandi Opere, Rom    | Umgestaltung und Erneuerung San Lorenzo Areal (IW)   | international   | (28. Febr. 2000) 7/2000                        | S. 147                               |
| Schweizerische Bundesbahnen, Neubaustrecken    | Ausbaustrecke Derendingen-Inkwil, Emmebrücke Derendingen SO (GLW)                                      | interdisziplinäre Teams aus Planern, Spezialisten und Unternehmen erwünscht   | (29. Febr. 2000) 7/2000<br>21. April 2000      | S. 147                               |
| Stiftung «Zur Obesunne», Arlesheim BL          | Umbau, Sanierung, Erweiterung Alters- und Pflegeheim (GLW)   | Generalplanerteams (Projektierung, Baueingabeplanung, Ausführungsplanung, Submission, Bauleitung und Abrechnung)  | (2. März 2000)                                 | 5/2000<br>S. 100                     |
| Gemeinde Bissingen, Landkreis Esslingen (BRD)  | Neubau Rathaus (PQ)  | ArchitektInnen sowie StadtplanerInnen in Arbeitsgemeinschaft mit ArchitektInnen. Bewerbungen von Ausserhalb des Zulassungsbereichs (Regierungsbezirk Stuttgart) sind möglich  | (3. März 2000)<br>2. Juni 2000                 | 7/2000<br>S. 147                     |
| Gemeinde Nürensdorf, ZH                        | Ortsplanung (Submission)   | ArchitektInnen und IngenieurInnen   | 3. März 2000                                   | 6/2000<br>S. 123                     |
| Etat de Vaud, Département des Infrastructures  | Structure pédagogique de transition (PW)   | architectes établis en Suisse   | 8. März 2000                                   | 5/2000<br>S. 101                     |
| Autonome Provinz Bozen (I)                     | Corporate Design für den Strassendienst (IW)   | Fachleute aus den Bereichen Architektur, Ingenieurwesen, Grafik, Design mit Sitz und Wohnsitz in der EU, in Liechtenstein oder der Schweiz  | 10. März 2000                                  | 6/2000<br>S. 122                     |
| Stiftung Wildspitz SZ<br>- neu                 | Neubau Gasthof Wildspitz (Studienauftrag selektiv)   | ArchitektInnen  | (15. März 2000)                                | 8/2000<br>S. 169                     |
| Schulpflege Eglisau ZH<br>- neu                | Erweiterungsbau Primarschule Städtli   | ArchitektInnen  | 20. März 2000                                  | 8/2000<br>S. 169                     |
| Statsbygg Oslo                                 | Neubau Opernhaus (PW)  | international   | 20. März 2000                                  | 46/1999<br>S. 1023                   |
| La Grande Bibliothèque du Québec               | Bibliotheksneubau in Montréal (Skizzen-PQ)   | international   | 24. März 2000                                  | 7/2000<br>S. 147                     |
| Staat Luzern, Regierungsrat des Kantons Luzern | Nationalstrasse A2: Lärmsanierung und Instandsetzung Grosshof Kriens (GLW)                             | Totalunternehmerteams für Planerleistungen, Detailprojekt und Bauleitung für die Bereiche Gesamtleitung, Lärmschutzmassnahmen, Lärmschutzbauwerk, architektonische Gestaltung, Instandsetzung Kunstbauten und Strassenoberbau, Elektromechanik und Signalisation, Verkehrs- und Bauphasenplanung, Gesamtkostenplanung | 29. März 2000                                  | 7/2000<br>S. 147                     |
| Universität Stuttgart, AK Campus               | Stuttgarter Pavillon 2000  | Studierende der Fachbereiche Architektur und Innenarchitektur, international  | (30. März 2000)                                | 6/2000<br>S. 123                     |
| Gouvernement de Bosnie et Herzégovine          | Aménagement urbain de Marijin Dvor, Sarajevo (IW)  | communauté internationale des architectes   | (30. März 2000)                                | 5/2000<br>S. 101                     |
| Gemeinde Oberägeri ZG                          | Erweiterung Schulzentrum Hofmatt (Skizzen-PQ)  | ArchitektInnen  | 31. März 2000                                  | 4/2000<br>S. 101                     |

|   |   |   |                  |                  |
|---|---|---|------------------|------------------|
| Royal Architectural Institute of Canada | Place Time and Symbol (IW)                            | international   | (15. April 2000) | 3/2000<br>S. 40  |
| Architekturforum Oberösterreich – neu   | Future Vision Housing – Inszenierung des Wohnens (IW) | ArchitektInnen und KünstlerInnen bis zur Vollendung des 35. Lebensjahrs | 31. Juli 2000    | 8/2000<br>S. 169 |

## Preise

|  |  |   |                |                    |
|--|--|---|----------------|--------------------|
| Behindertenverbände  | Hindernisfreie Basler Gebäude            | öffentlich zugängliche Bauten, Wohn- und Bürobauten, öffentliche Anlagen in der Region Basel, die 1999 fertiggestellt wurden  | 29. Febr. 2000 | 48/1999<br>S. 1069 |
| DuPont de Nemours (F)  | Prix Benedictus 2000                     | architectes du monde entiers, individuellement ou en équipe, auteurs d'une réalisation résidentielle ou commerciale en utilisant du verre feuilleté   | 6. März 2000   | 5/2000<br>S. 100   |
| AIA, Continental Europe,   | International Design Award               | auf dem europäischen Kontinent ansässige ArchitektInnen   | 3. März 2000   | 48/1999<br>S. 1064 |
| Stiftung «Pro Aqua – Pro Vita», Messe Basel                                    | M.U.T.-Umweltpreis 2000                  | Privatpersonen, Organisationen, Institutionen, Firmen sowie Körperschaften der öffentlichen Hand, international   | 31. März 2000  | 7/2000<br>S. 147   |
| Centre de Cultura Contemporània de Barcelona, Institut Français d'Architecture | European Prize for Urban Public Space    | Städtebauer, Architekten und verantwortliche Behörden, die 1998 oder 1999 eine städtebauliche Massnahme fertiggestellt und eine Öffentlichkeit im Stadtraum erzeugt haben   | 31. März 2000  | 6/2000<br>S. 122   |
| Deutsches Kupfer-Institut  | Architektur und Solarthermie             | ArchitektInnen aus Deutschland, Österreich und der Schweiz  | 31. März 2000  | 4/2000<br>S. 83    |
| Schweizerische Akademie der Technischen Wissenschaften – neu                   | European IST-Prize                       | Unternehmerteams, die in herausragender Weise innovative Ideen entwickeln und ihre Forschungsergebnisse in vermarktbarer Produkte umwandeln   | 16. Mai 2000   | 8/2000<br>S. 169   |
| Fondazione Frate Sole  | Preis für Sakralbauten                   | Architekten, Architektinnen und Kunstschaffende, die einen bedeutenden Beitrag im Bereich des Kirchenbaus geleistet haben   | 31. Mai 2000   | 38/1999<br>S. 822  |
| Interieur Foundation (B)   | Design for Europe                        | designers, students and educational institutions  | 15. Juli 2000  | 3/2000<br>S. 40    |
| Prof. Albert Speer Stiftung  | Förderpreis Architektur und Planung 2000 | deutschsprachige Dissertation oder Diplomarbeit einer Hochschule in Deutschland, Österreich oder der Schweiz, die sich mit dem Thema «Ökologische Stadtplanung (Agenda 21)» befasst und zwischen 1. Juli 1999 und 30. Juni 2000 abgeschlossen ist | 15. Sept. 2000 | 6/2000<br>S. 123   |

## Ausstellungen

|                          |  |  |  |
|--------------------------|--|--|--|
| Hochbauamt Kanton Zürich | Psychiatrische Universitätsklinik, Sanierung und Erweiterung Trakt Z | Kirchgemeindehaus der ref. Kirchgemeinde Balgrist<br>Lenggstrasse 75, Zürich<br>Öffnungszeiten: Mo – Sa von 16 – 19 Uhr    | 16. – 26. Febr. 2000                     |
| Lignum                   | Prix Lignum – Auszeichnung für Bauten aus Holz                       | SH-Holz, Solothurnerstrasse 102, Biel<br><br>Holz Art 2000, Kultur- und Kongresszentrum, Luzern                            | Februar 2000<br><br>18. – 19. April 2000 |
| Städtisches Wohnen IV    | Hegianwand und Hermann Greulich-Strasse                              | Architektur Forum Zürich, Neumarkt 15<br>Öffnungszeiten: Mi – Fr von 12 – 18 Uhr, Sa 11 – 16 Uhr                           | 2. – 26. Febr. 2000                      |
| Sexten Kultur            | Neues Bauen in den Alpen   | Architekturmuseum Basel, Pfluggässlein 2<br>Öffnungszeiten Di – Fr von 13 – 18 Uhr, Sa von 10 – 16 Uhr, So von 10 – 13 Uhr | 22. Jan. – 26. März 2000                 |

## Ausschreibungen

### Future Vision Housing (A)

Das Architekturforum Oberösterreich veranstaltet einen einstufigen anonymen Ideenwettbewerb für Ideen, Konzepte, Entwürfe, visualisierte Strategien und Umsetzungen zum Thema Future Vision Housing - Inszenierung des Wohnens. Teilnahmeberechtigt sind Architekten und Künstler bis zur Vollendung des 35. Lebensjahrs. Für Preise und Ankäufe steht eine Summe von EUR 17500.- zur Verfügung. Weitere Informationen sind erhältlich beim Architekturforum OÖ, Bernaschekplatz 8, A-4040 Linz, Tel./Fax 0043 732/71 17 01, E-Mail aaf.ooe@net4you.co.at.

Termin: Abgabe der Arbeiten bis zum 31. Juli 2000 (24 Uhr).

### European IST-Prize 2001

Zum viertenmal schreibt die Schweizerische Akademie der Technischen Wissenschaften den Europäischen Information Society Technology Prize aus. Der IST-Prize zeichnet europaweit die besten neuen und umwälzenden Produkte aus dem Bereich der Informationstechnologie aus. Es werden drei Preise in der Höhe von EUR 200 000.- und zwanzig Preise in der Höhe von EUR 5000.- verliehen. Die IST-Preise sind für innovative Informationstechnologie-Produkte vorgesehen, welche die Spitze des europäischen Innovationspotentials im IT-Bereich darstellen. Die Preise verhelfen Unternehmerteams, die in herausragender Weise innovative Ideen entwickeln und ihre Forschungsergebnisse in vermarktbar Produkte umwandeln, zu öffentlicher Anerkennung und einem weithin sichtbaren Profil.

Die Bewerbungen müssen auf dem normalen Postweg spätestens bis zum 16. Mai 2000 bei Euro-CASE, 28, rue Saint Dominique, F-75007 Paris, Tel. 0033 1/53 59 53 40, eingehen. Weitere Informationen und das Anmeldeformular können auf dem Internet [www.ist-prize.org](http://www.ist-prize.org) bezogen werden.

### Erweiterungsbau Primarschule Städtli, Eglisau ZH

Die Schulpflege Eglisau schreibt die Architekturleistungen (BKP 291) im offenen Verfahren für den Erweiterungsbau des Primarschulhauses Städtli aus. Die Ausschreibung erfolgt vorbehaltlich der Genehmigung des Projektierungskredits. Die Auswahlkriterien sind: städtebauliche und ökonomische Projektidee und baurechtliche Realisierbarkeit; architektonische und städtebauliche Qualitäten von zwei geplanten und realisierten Objekten im öffentlichen Bereich; Organisation und Leistungsfähigkeit des Büros (Referenzliste, Organisation, Struktur); Honorarofferte nach SIA 102/LM95 für die Phasen Projektierung und Realisierung.

Die Ausschreibungsunterlagen können mit adressiertem und frankiertem Briefumschlag C4 beim Schulsekretariat Eglisau, Obergass 17, 8193 Eglisau, angefordert werden. Die Anmeldung erfolgt schriftlich per Post mit dem Nachweis der Überweisung von Fr. 150.- auf PC-Konto 80-104-2 der Schulpflege Eglisau. Der Betrag wird als Unkostenbeitrag an die

Unterlagen und den Versand erhoben und nicht zurückerstattet.

Termin: Einreichen der Angebote mit diversen Unterlagen und einer Projektidee auf maximal zwei Blatt A3 bis spätestens 20. März (Eingang).

Hinweis des SIA: Das Verfahren ist wettbewerbsähnlich, verletzt jedoch die Regeln der Fairness. Die Projektierungsleistungen sind gratis zu erbringen und eine neutrale und objektive Beurteilung der eingereichten Beiträge ist nicht sichergestellt.

### Gasthaus Wildspitz SZ

Die Stiftung Wildspitz veranstaltet einen Studienauftrag im selektiven Verfahren für den Neubau des Gasthofs Wildspitz. Die Stiftung möchte ein Gasthaus mit Schlafmöglichkeiten errichten, das dem heutigen Stand der Baukunst und Technik entspricht und die natürlichen Ressourcen optimal nutzt.

Interessierte Architektinnen und Architekten werden eingeladen, sich schriftlich bei der Stiftung Wildspitz, c/o Rolf Hegglin, Rothusweg 12, 6300 Zug, mit folgenden Beilagen zu bewerben: 1. Name, Adresse, Angaben über Büro und Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter; 2. Referenzobjekte (projektierte und realisierte Bauten); 3. Motivation zur Projektierung des Gasthauses Wildspitz.

Termine: Bewerbung bis am 15. März 2000. Abgabe der Arbeiten voraussichtlich vor den Sommerferien.

## Ergebnisse

### Neubau Gemeindehaus Seengen AG

Die Gemeinde Seengen veranstaltet in Zusammenarbeit mit der Fachhochschule Aargau einen zweistufigen Projektwettbewerb mit Referenzqualifikation zur Erlangung von Vorschlägen für ein neues Gemeindehaus. Aus 43 eingereichten Beiträgen wurden 10 Teams aufgrund der Qualifikationskriterien ausgewählt. Bei gleicher Qualifikation entschied das Los.

Das Preisgericht empfiehlt einstimmig, das erststrangierte Projekt überarbeiten zu lassen.

1. Preis (Fr. 8000.-): Zimmerli und Partner, Lenzburg; Verfasser: Fred Zimmerli und Daniel Melbourne

2. Preis (Fr. 7000.-): Viktor Langenegger, Muri

3. Preis (Fr. 6000.-): Labate Architekten, Suhr; Verfasser: Angelo Labate, Lelia Bollinger, Michael Lengacher, Yves Guggenheim

Ankauf (Fr. 7000.-): Schneider und Schneider, Aarau; Mitarbeit: Daniel Hövels, Dortmund

Fachpreisgericht: Ruedi Eppler, Ueli Marbach, Hans Oeschger, Christian Stahel.

Sachpreisgericht: Ruedi Suter, Gemeinderat; Hans Sandmeier, Gemeindeammann; Hans Schlatter, Gemeindeschreiber.

### Weiterbearbeitung Baumwollspinnerei Jenny, Spoerry & Cie., Vaduz FL

Die Gemeinde Vaduz und das Liechtensteinische Hochbauamt veranstalteten gemeinsam einen Projektwettbewerb zur Renovation

und Umnutzung der ehemaligen Baumwollspinnerei Jenny, Spoerry & Cie. Ziel des Wettbewerbes war die Integration der Fachhochschule Liechtenstein, eines Konferenztraktes sowie verschiedener Ausstellungs-, Vereins- und Jugendräume. Da keines der Projekte der anspruchsvollen Aufgabenstellung vollständig genügen konnte, empfahl das Preisgericht, die beiden erstplatzierten Projekte der Atelier Architekten, Basel, und des Architekturbüros Karl und Probst, München zur Weiterbearbeitung. Das Preisgericht empfiehlt einstimmig das Projekt des Architekturbüros *Karl und Probst*, München, zur Weiterbearbeitung.

Fachpreisgericht: Ralph Beck, Triesen; Luca Maraini, Baden; Georg Mörsch, Zürich; Karl Josef Schattner Eichstatt; Walter Walch, Vaduz, Pierre Zoelly; Uerikon.

Sachpreisgericht: Mario Frick, Vaduz (Vorsitz); Klaus Näscher, Vaduz; Karlheinz Ospelt, Vaduz.

### Primarschulhaus Lindenstrasse in Niederhasli ZH

Die Primarschulgemeinde Niederhasli, vertreten durch die Primarschulpflege, veranstaltete einen zweistufigen Projektwettbewerb mit dem Ziel, Entwürfe für ein Primarschulhaus mit einer Turnhalle und einer Erweiterung zur 12-Klassen-Anlage zu erlangen. Von insgesamt 151 eingereichten Beiträgen in der ersten Stufe wurden acht Teams für die zweite Stufe eingeladen.

Nach Beurteilung der zweiten Stufe empfiehlt das Preisgericht einstimmig, das erststrangierte Projekt ausführen zu lassen.

1. Preis (Fr. 11 000.-): Bünzli und Courvoisier, Zürich

2. Preis (Fr. 9000.-): Lorenz Baumann und Alain Roserens, Zürich

3. Preis (Fr. 6000.-): Karin Jörger, Zürich

4. Preis (Fr. 5000.-): Guignard und Saner, Zürich

5. Preis (Fr. 4000.-): Madeleine Lambert und Mireille Blatter, Zürich

6. Preis (Fr. 3000.-): EM2N Architekten, Zürich; Mitarbeit: Thilo Kroeschel

7. Preis (Fr. 2000.-): Philippe Esch, Roland Harnist, Zürich

8. Preis (Fr. 1000.-): Paillard, Leemann und Partner AG, Zürich; Mitarbeit: Stephan Müller

Fachpreisgericht: Jacqueline Fosco-Oppenheim; Andreas Galli; Patrick Gmür.

Sachpreisgericht: Peter Elliker, Präsident der Primarschulpflege; Rolf Leeb, Präsident der Baukommission; Angela Brunner, Mitglied der Baukommission (Ersatz).

Korrigenda: Im Anhang zum Artikel «Adidas World of Sports» (SI+A 7/2000) ist versehentlich nur das Büro, nicht aber das für das Siegerprojekt verantwortliche Verfassersteam genannt worden: Die Verfasser sind Marc Angéllil, Anna Klingmann, Thomas Hildebrand und Mark Burkhard.